



DIRETORIA DE  
RELAÇÕES  
INTERNACIONAIS

DEZEMBRO/2019

MANUAL DE SOLICITAÇÃO DE VISTO

# REPÚBLICA TCHECA



## TIPO DE VISTO

O visto que deverá ser solicitado é o **visto de longa duração para fins de estudos**. Esse visto permite estadia na República Tcheca por até seis meses.

## LOCAL

Consulado-Geral da República Tcheca - **São Paulo**  
Av. Morumbi, 635 - Morumbi, São Paulo - SP, CEP 03178-200  
(11) 3031-1729

## DOCUMENTAÇÃO NECESSÁRIA

Toda a documentação deve ser acompanhada das vias **originais** e de uma **cópia simples** para uso interno do consulado. Os documentos devem ser apresentados em **tcheco** ou traduzidos para a **língua tcheca** por um tradutor juramentado.

1. Formulário de Solicitação de Visto - Longo Prazo preenchido. É necessário preencher o documento em língua inglesa. Verifique nos anexos abaixo algumas instruções para o preenchimento. O *download* do formulário pode ser feito pelo *link*:  
[https://www.mzv.cz/saopaulo/pt/Vistos\\_e\\_Assuntos\\_Consulares/informac\\_es\\_sobre\\_vistos/index.html](https://www.mzv.cz/saopaulo/pt/Vistos_e_Assuntos_Consulares/informac_es_sobre_vistos/index.html).
2. Duas fotos 3,5 x 4,5, coloridas e iguais. É necessário colocar o nome e a data de nascimento no verso de cada uma delas.
3. Passaporte com **validade mínima de três meses** além da validade do visto.
4. Comprovante de recursos financeiros suficientes para o período na República Tcheca. O valor mínimo exigido para estadia de seis meses é de 55.000 CZK (coroas tchecas), o que equivale a aproximadamente 2.200 €. Podem ser utilizados para comprovação:
  - a. carta de aceite (caso receba bolsa da universidade de destino);
  - b. extrato bancário dos últimos três meses, em nome do requerente;

- c. extrato bancário em nome de um familiar (pai, mãe etc.), juntamente com uma declaração do responsável financeiro (titular da conta) confirmando o envio do valor. Essa declaração deve ter assinatura autenticada em tabelionato.
- 5. Cartão de crédito/débito reconhecido internacionalmente. Nesse caso, pode ser exigido que faça prova, mediante declaração do banco emissor, de que possui legitimidade para movimentar os fundos que constam na conta bancária enquanto estiver no território da República Tcheca.
- 6. Comprovante de hospedagem para o tempo de estadia na República Tcheca. Podem ser utilizados os seguintes documentos para comprovação:
  - a. carta de aceite da instituição de destino para os alunos que recebem bolsa. Nesse caso, a universidade tcheca irá enviar uma cópia do documento para o consulado, via correio eletrônico. É importante entrar em contato com o consulado (antes de ir até lá) para confirmar o recebimento da documentação;
  - b. declaração do proprietário do alojamento, autenticada em tabelionato, autorizando o estudante a utilizar a residência.
- 7. Comprovante do motivo da estadia (**carta de aceite**).
- 8. Atestados de antecedentes criminais. O documento é emitido digitalmente no *site* da Polícia Federal. Verifique a **cartilha explicativa** anexa para a emissão do atestado. O documento deve ser emitido há menos de 90 dias e conter **apostila de Haya**, devendo ser traduzido para a língua tcheca.

**Observação 1:** como o atestado é gerado em formato *on-line*, será necessário autenticá-lo em tabelionato **antes** do apostilamento. Em Lajeado esse serviço é realizado pelo Tabelionato Klein e tem custo de aproximadamente R\$ 6,30 por página. A autenticação é feita na hora.

**Observação 2:** após ter o documento autenticado, é necessário realizar o apostilamento (apostila de Haya). Em Lajeado esse serviço é feito pelo Registro Civil de Lajeado e tem custo aproximado de R\$ 48,30 por página. O apostilamento leva em torno de cinco dias úteis.
- 9. Comprovante de seguro saúde internacional. Ele deve cobrir os custos associados aos cuidados de saúde necessários também em casos de

urgência, incluindo os custos associados ao transporte e traslado em caso de morte, e não deve excluir a prestação de um pagamento de seguro em caso de acidente causado por ato voluntário, negligência ou culpa do segurado, mesmo como resultado da ingestão de álcool, substâncias estupefacientes ou psicotrópicas pelo segurado. O montante do limite do pagamento do seguro deve ser de pelo menos 60.000,00 €, sem participação própria. O consulado aconselha a fazer o seguro com uma das companhias registradas na República Tcheca:

ACE European Group, AIG EUROPE S.A., AXA, ZDRAVÍ, MAXIMA, Generali, ČSOB Pojišťovna, INTER PARTNER ASSISTANCE, Komerční pojišťovna, Kooperativa pojišťovna, Mondial Assistance International AG, Pojišťovna CARDIF PRO VITA, Pojišťovna České spořitelny, Pojišťovna VZP, První AMERICKO-ČESKÁ POJIŠŤOVNA, QBE INsurance Europe Limited, SLAVIA, UNIQA, VICTORIA VOLKSBANKEN, Vitalitas, Wustenrot.

Observação: o comprovante de contratação poderá ser apresentado após aprovação do visto, porém será requisito obrigatório para emissão do documento.

## TRADUÇÃO DE DOCUMENTOS

Todos os documentos apresentados ao consulado devem estar em tcheco ou traduzidos para a língua tcheca por um tradutor juramentado. Caso você tenha sido contemplado com **bolsa de estudos** por alguma instituição de ensino da República Tcheca, será necessária apenas a **tradução do atestado de antecedentes criminais** para solicitação do visto, pois os outros documentos já serão emitidos em tcheco.

O consulado possui uma lista de tradutores para a língua tcheca no Brasil. Ao fazer contato com algum deles, informe que a tradução será para o processo de aplicação do visto. A lista pode ser conferida no *link*:

[https://www.mzv.cz/saopaulo/pt/Vistos\\_e\\_Assuntos\\_Consulares/tradutores/index.html](https://www.mzv.cz/saopaulo/pt/Vistos_e_Assuntos_Consulares/tradutores/index.html).

O valor das traduções deve ser negociado diretamente com o profissional que realizará o serviço.

Além disso, o Consulado cobra uma taxa de R\$ 50,00 por página traduzida para autenticá-la.

## PROCESSO DE SOLICITAÇÃO

Para solicitar o visto de longa duração no consulado, é necessário realizar agendamento prévio para entrevista exclusivamente pelo *e-mail* **visa\_saopaulo@mzv.cz**. Cada requerente deve submeter o seu pedido separadamente, ou seja, um requerente equivale a um *e-mail* enviado. Menores de 18 anos e/ou legalmente incapazes podem fazer a solicitação do pedido de visto juntos.

O consulado possui orientações específicas para o envio do *e-mail* de agendamento da entrevista. As orientações devem ser **seguidas à risca**, caso contrário o pedido será considerado inválido. Abaixo seguem as instruções do consulado:

- I. Título do *e-mail*: Visto de longa duração com o fim de estudos.
- II. Corpo do *e-mail*:
  1. Nome e sobrenome conforme consta no passaporte do solicitante;
  2. Data de nascimento do solicitante;
  3. Número do passaporte;
  4. Tipo de visto (visto de longa duração);
  5. Objetivo do visto solicitado (estudos, pesquisa etc.);
  6. Endereço de residência completo;
  7. Número de telefone válido;
  8. Endereço eletrônico;
  9. Página do passaporte escaneada em que estão os dados pessoais;
  10. Comprovante escaneado da finalidade da estadia (carta de aceite).

Segue abaixo exemplo de envio do *e-mail*:

Visto de longa duração com o fim de estudos > Inbox x

17:22 (0 minutes ago)

Prezado (a),

Escrevo para solicitar agendamento da entrevista do visto de longa duração. Seguem dados:

- 1. Nome e sobrenome:** João da Silva
- 2. Data de nascimento:** 01 de janeiro de 1990
- 3. Número do passaporte:** FF 001122
- 4. Tipo de visto:** Visto de longa duração
- 5. Objetivo do visto solicitado:** Estudos
- 6. Endereço de residência completo:** Rua José da Silva, 99 - Universitário, Lajeado / RS 95914-014
- 7. Número de telefone válido:** +55 51 1111-2222
- 8. Endereço eletrônico:** [joao.silva90@universo.univates.br](mailto:joao.silva90@universo.univates.br)
- 9. Página do passaporte escaneada:** Em anexo
- 10. Comprovante escaneado da finalidade da estadia:** Em anexo

Cordialmente,

Após o recebimento do pedido, o consulado tem **até cinco dias úteis** para informar a data e hora da entrevista. As datas disponíveis são, normalmente, de **cinco a seis semanas** a partir do momento da solicitação da entrevista.

No dia da entrevista, você precisará levar toda a documentação exigida ao Consulado-Geral da República Tcheca em São Paulo (pessoalmente), juntamente com o ***e-mail* impresso com a confirmação da entrevista enviado pelo consulado**. O ***e-mail*** impresso precisa ser completo, contendo também a solicitação enviada pelo requerente.

## TAXA CONSULAR

O consulado cobra um valor para emissão do visto. O pagamento deve ser feito em reais (R\$), em dinheiro e no momento da entrevista. O valor fica em torno

de **R\$ 400,00 a R\$ 450,00** e vai depender da documentação apresentada. O consulado pede, se possível, para levar o valor trocado.

## **TEMPO DE RESPOSTA E RETIRADA**

O prazo para expedição do visto é de **60 dias** ou, em casos mais complexos, 90 dias. O consulado ressalta que não existe possibilidade de tramitação de pedidos urgentes.

A retirada do visto é feita presencialmente no Consulado-Geral da República Tcheca em São Paulo. O requerente será informado por escrito, pela missão diplomática, sobre o resultado do processo do Ministério do Interior e receberá todas as informações detalhadas por *e-mail*. O requerente não precisa contatar o Consulado-Geral por telefone para saber o resultado do processo de concessão de visto. O consulado será informado pela seção consular até 48 horas depois que ela receber a informação por parte do Ministério do Interior. Caso o tempo ultrapasse o prazo de 48 horas para o processamento de solicitação de visto, o consulado orienta ao requerente que envie *e-mail* para [consulate\\_saopaulo@mzv.cz](mailto:consulate_saopaulo@mzv.cz) especificando as seguintes informações: nome, sobrenome, data de nascimento, número do passaporte, tipo de visto solicitado, número SAOP e data da solicitação do visto no Consulado-Geral em São Paulo.

**Orientação:** o endereço eletrônico [visa\\_saopaulo@mzv.cz](mailto:visa_saopaulo@mzv.cz) não é destinado a perguntas gerais ou pedidos de orientação. Em caso de dúvidas, o requerente deve enviar *e-mail* para a Seção Consular: [consulate\\_saopaulo@mzv.cz](mailto:consulate_saopaulo@mzv.cz).

## **LINKS ÚTEIS**

**Consulado-Geral da República Tcheca em São Paulo:**

[www.mzv.cz/saopaulo/pt/index.html](http://www.mzv.cz/saopaulo/pt/index.html)

**Códigos de países:**

<http://www.mvcr.cz/mvcren/article/country-codes.aspx>

**Formulários:**

<http://www.mvcr.cz/mvcren/article/third-country-nationals-application-requirements-application-forms.aspx>

**Polícia Federal:**

<http://www.pf.gov.br/>

## **CONTATOS ÚTEIS**

**Consulado-Geral da República Tcheca em São Paulo:**

consulate\_saopaulo@mzv.cz

visa\_saopaulo@mzv.cz

(11) 3031-1729

**Diretoria de Relações Internacionais - Univates:**

intercambio@univates.br

(51) 3714-7019



ANEXOS



**Cartilha para emissão do atestado de  
antecedentes criminais.**



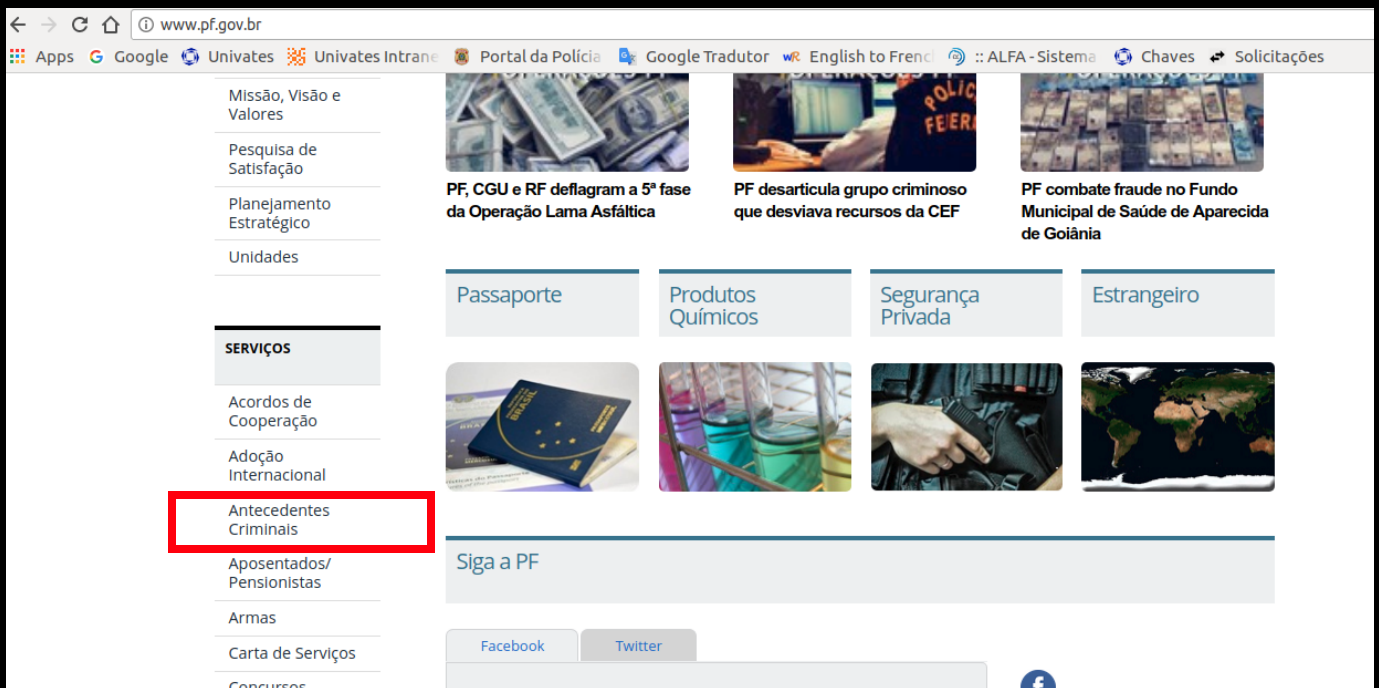
# **ATESTADO DE ANTECEDENTES CRIMINAIS**



1 Acesse: [www.pf.gov.br](http://www.pf.gov.br)



2 Role a página para baixo e clique em "Antecedentes Criminais", localizado ao canto esquerdo da página.



### 3 Clique em: EMISSÃO

VOCÊ ESTÁ AQUI: PÁGINA INICIAL > SERVIÇOS PF > ANTECEDENTES CRIMINAIS

**A POLÍCIA FEDERAL**

- Academia Nacional de Polícia
- Acesso à Informação
- Agenda do Diretor Geral
- Código de Ética
- Galeria de Ex-Diretores Gerais
- Memória
- Missão, Visão e Valores

## Antecedentes Criminais

A Certidão de Antecedentes Criminais informa a existência de registros criminais em nome de uma determinada pessoa nos sistemas informatizados da Polícia Federal.

A certidão é emitida gratuitamente, pela Internet e vale por 90 dias.

(habilitado para os navegadores Internet Explorer ou Mozilla Firefox)

**EMISSÃO**      **VALIDAÇÃO**      LEGALIZAÇÃO DE DOCUMENTOS BRASILEIROS NO EXTERIOR


### 4 Preencha seus dados, clique em "Não sou um robô" e em seguida clique em pesquisar mais abaixo.

Instruções para o preenchimento

1. Informar todos os nomes e sobrenomes sem abreviaturas.
2. Inserir apenas um espaço entre cada nome ou sobrenome.

#### Certidão de Antecedentes Criminais - Emitir


Nome	<input type="text"/>			
Nome do Pai	<input type="text"/>			
Nome da Mãe	<input type="text"/>			
Nacionalidade	<input type="text"/>	Naturalidade	<input type="text"/>	Selecione ... ▼
Documento de Identificação	<input type="text"/>	Órgão Emissor	<input type="text"/>	Selecione ... ▼
Número do Passaporte	<input type="text"/>	Série do Passaporte	<input type="text"/>	
Data de Nascimento	<input type="text"/>	CPF	<input type="text"/>	

Não sou um robô  reCAPTCHA  
Privacidade - Termos

Voltar    Limpar    **Pesquisar**

Obs: A "Série do Passaporte" que é solicitada no preenchimento, se refere às letras junto ao número do seu passaporte.

**5** Aparecerá o seguinte documento, com seus dados, para você salvar.

  
SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL  
MINISTÉRIO DA JUSTIÇA  
POLÍCIA FEDERAL


**CERTIDÃO DE ANTECEDENTES CRIMINAIS**  
Nº 49708602017

A Polícia Federal **CERTIFICA**, após pesquisa no Sistema Nacional de Informações Criminais - SINIC, que até a presente data, **NÃO CONSTA** decisão judicial condenatória com trânsito em julgado\* em nome de \_\_\_\_\_, nacionalidade brasileira, filho(a) de \_\_\_\_\_, nascido(a) aos 12/01/1995, natural de LAJEADO/RS, passaporte nº F: \_\_\_\_\_.

**Observações:**

- 1) \*Certidão expedida nos termos do Art. 20, Parágrafo Único do Código de Processo Penal. "Nos atestados de antecedentes que lhe forem solicitados, a autoridade policial não poderá mencionar quaisquer anotações referentes à instauração de inquérito contra os requerentes";
- 2) Certidão expedida gratuitamente por meio da Internet em conformidade com a Instrução Normativa nº 005/2008-DG/PF;
- 3) Esta certidão foi expedida com base nos dados informados e somente será válida com a apresentação de documento de identificação para confirmação dos dados;
- 4) A autenticidade desta certidão DEVERÁ ser confirmada na página da Polícia Federal, no endereço (<http://www.pf.gov.br>);
- 5) Esta certidão é válida por 90 dias.

Brasília-DF, 13:10 de 14/11/2017

  
\*49708602017\*

Imprima-o e verifique o número da certidão, a data e a hora em que ela foi emitida. Você precisará destes dados para validar o certificado.

**6** Retorne até a página de emissão, e clique em "VALIDAÇÃO".

www.pf.gov.br/servicos-pf/antecedentes-criminais

VOCÊ ESTÁ AQUI: PÁGINA INICIAL > SERVIÇOS PF > ANTECEDENTES CRIMINAIS

**A POLÍCIA FEDERAL**

- Academia Nacional de Polícia
- Acesso à Informação
- Agenda do Diretor Geral
- Código de Ética
- Galeria de Ex-Diretores Gerais
- Memória
- Missão, Visão e Valores

### Antecedentes Criminais

A Certidão de Antecedentes Criminais informa a existência de registros criminais em nome de uma determinada pessoa nos sistemas informatizados da Polícia Federal.

A certidão é emitida gratuitamente, pela Internet e vale por 90 dias.

**(habilitado para os navegadores Internet Explorer ou Mozilla Firefox)**

- 7** Preencha seu nome, os dados do certificado (nº certidão, hora e data de emissão), clique em "Não sou um robô" e em seguida em "validar".


Certidão de Antecedentes Criminais - Validar Autenticidade

Nome

Número da Certidão

Hora da Emissão

Data da Emissão

Não sou um robô   
reCAPTCHA  
Privacidade - Termos

- 8** Pronto, seu certificado está validado! Guarde o certificado, que você imprimiu anteriormente, junto com os outros documentos para aplicação do visto.

Certidão de Antecedentes Criminais - Validar Autenticidade

**Esta Certidão é autêntica e foi emitida via Internet pela Polícia Federal.**

**Número da Certidão: 49708602017 Hora da Emissão: 13:10 Data da Emissão: 14/11/2017**

**Nome.....: ALAN**  
**Nome do Pai.....: ROBINSON JOSE NIELAND**  
**Nome da Mãe.....: MARCIA ANDREIA LAMPERT NIELAND**  
**Data de Nascimento.....: 12/07/1995**  
**Nacionalidade.....: BRASILEIRA**  
**Naturalidade.....: LAJEADO -RS**  
**Número do Passaporte.....: FJ 0000075995**  
**Carteira de Identidade.....:**  
**CPF.....: 02536415007**

**Esta certidão é válida até 12/02/2018**

Obs.: Caso não você não consiga gerar o atestado pelo site da Polícia Federal, será necessário comparecer até o Departamento da Polícia mais próximo e solicitar presencialmente esse documento. Esse processo pode levar até três dias úteis.

# Formulário de Solicitação de Visto - explicação





[Grid for application number]

[Blank box for official stamp]

# Žádost o udělení dlouhodobého víza

*Tento formulář je zdarma*

## Application for long-stay visa

*This application form is free of charge*

FOTO  
PHOTO  
3,5 x 4,5 cm

Pro úřední účely  
For Official Use Only

Datum podání:

Zpracováno kým:

Doplňující dokumenty:

- Platný pas
- Prostředky k pobytu
- Doklad o ubytování
- Doklad o trestní záchovalosti domovského státu (§ 174 zákona č.326/1999 Sb.)
- Lékařská zpráva (§ 31 odst. 5 písm. b) zákona č. 326/1999
- Pozvání
- Dopravní prostředky
- Zdravotní pojištění
- Doklad potvrzující účel pobytu
- Další:

PRE E NCHA IQUAL AO SEU PASSAPORTE

1. Příjmení / Surname(s) (Family name(s))

2. Ostatní jména (dříve užívané(á) příjmení) / Surname(s) at birth (earlier family name(s))

3. Křestní jméno(a) / First name(s) (given name(s))

4. Datum narození (ddmmrrrr) / Date of birth (ddmmyyyy)

5. Místo narození / Place of birth

Stát narození (kód) / Country of birth (code)

**BRA**

6. Státní občanství při narození (kód) / Original nationality (nationality at birth) (code)

[ ] [ ]

7. Současné státní občanství (kód) / Current nationality(ies) (code)

[ ] [ ]

8. Pohlaví / Sex

Muž / Male

Žena / Female

9. Rodinný stav / Marital status

Svobodný(á) / Single

Ženatý-vdaná / Married

Jiný / Other

Žijící odděleně / Separated

Rozvedený (á) / Divorced

Ovdovělý(á) / Widow(er)

Registrovaný (á) / Registered

10. Příjmení otce / Father's surname

Jméno otce / Father's name

11. Příjmení matky / Mother's surname

Jméno matky / Mother's name

12. Druh cestovního dokladu / Type of travel document

Běžný cestovní pas / Ordinary passport

Diplomatický pas / Diplomatic passport

Služební pas / Service passport

Námořnická knížka / Seaman's passport

Cizinecký pas / Alien's passport

Zvláštní pas / Special passport

Cestovní doklad (Ženevská konvence 1951) / Travel document (1951 Convention)

Cestovní doklad (Ženevská konvence 1954) / Travel document (1954 Convention)

Jiný cestovní doklad (prosím uveďte) / Other travel document (please specify)

13. Číslo cestovního dokladu / Number of travel document

14. Vydal (kód) / Issued by (code)

**BRA**

NÚMERO DO PASSAPORTE (COM LETRAS)

15. Datum vystavení (ddmmrrrr) / Date of issue (ddmmyyyy)

16. Platný do (ddmmrrrr) / Valid until (ddmmyyyy)

RELACIONADO AO PASSAPORTE

17. Jestliže se zdržujete v jiné než domovské zemi, uveďte oprávnění k návratu pro zemi bydliště.

If you reside in a country other than your country of origin, have you permission to return to that country?

Ne / No

Ano (číslo) / Yes (number)

Doba platnosti (ddmmrrrr) / Validity date (ddmmyyyy)

18. Současné zaměstnání / Current occupation

STUDENT

19. Zaměstnavatel (název vzdělávací instituce) / Employer (Name of school)

UNIVATES

Adresa zaměstnavatele (vzdělávací instituce) / Address of employer (school)

AVELINO TALINI 171 LAJEADO RS

Telefon zaměstnavatele (vzdělávací instituce) / Telephone number of employer

+55 51 3714-7019

20. Zaměstnavatel (vzdělávací instituce) na území České republiky

Employer after the Czech Republic entry

UNIVERZITA HRADEC KRÁLOVÉ

21. Místo trvalého(dlouhodobého) pobytu v cizině / Place of residence (long-term) stay abroad

Ulice / Street

Číslo / Number

Město / Town

PSC / ZIP Stát (kód) / State (code)

Telefon / Telephone number

22. Předchozí pobyt na území České republiky delší než 3 měsíce

Previous stay in Czech Republic longer than 3 months

Ulice / Street

Číslo / Number

Město / Town

PSC / ZIP

Stát (kód) / State (code)

Účel pobytu / Purpose of stay

23. Adresa místa pobytu na území České republiky

Address for stay on the territory of the Czech Republic

Ulice / Street

Číslo / Number

PALACHOVA

1129

Město / Town

PSC / ZIP

Stát (kód) / State (code)

HRADEC KRÁLOVÉ

50012

CZE

24. Adresa pro doručování na území České republiky, je-li odlišná od místa pobytu

Postal address if different from the address of stay on the territory of the Czech Republic

Ulice / Street

Číslo / Number

Město / Town

PSC / ZIP

Stát (kód) / State (code)

25. Předpokládaná doba pobytu / Visa is requested for

dní / days

CONTAR O NÚMERO DE DIAS DA

CARTA DE ACEITE

26. Předchozí víza (udělená Českou republikou v posledních třech letech) a jejich platnost

Other visas (issued during the past three years) and their period of validity

OUTROS VISTOS

27. Předchozí pobyt v dalších schengenských státech / Previous stay in Schengen states

Stát (kód) / Country (code)

Od (ddmmrrrr) / From (ddmmyyyy)

Do (ddmmrrrr) / Till (ddmmyyyy)

→ O ESPAÇO DE SCHENGEN ENGLOBALA QUASE TODOS OS PAÍSES DA EUROPA.

Pro úřední účely  
For Official Use Only

Druh víza:

D

Počet vstupů:

Více

Platné od:

Do:

Platné pro:

NÃO PREENCHER

28. Účel pobytu / Purpose of stay

- Zdravotní důvody / Medical reasons
- Zaměstnání / Employment
- Kultura / Cultural
- Návštěva rodiny / Family
- Pozvání / Invitation
- Podnikání / Business
- Výkonný manažer / Executive manager –  
účast v právníce osobě vzniklé podle zákona č.513/1991  
participation in the company arising under the Act 513/1991
- Sport / Sports
- Oficiální (politická) návštěva / Official (political)
- Studium / Study
- Ostatní / Other

Specifikujte / Specify → PREENCHER EM TCHECO) DE ACORDO COM SEU CAMPO DE ESTUDOS.

[Empty grid for specifying details]

DE ACORDO COM AS DATAS DA CARTA DE ACEITE.

29. Datum zamýšleného příjezdu (ddmmrrrr) / Date of arrival (ddmmyyyy)

[Empty date grid]

30. Datum zamýšleného odjezdu (ddmmrrrr) / Date of departure (ddmmyyyy)

[Empty date grid]

31. Místo vstupu na území České republiky / Place of entry in the Czech Republic

PRAHA

32. Dopravní prostředek / Means of transport

LETADLO

33. Zvoucí právnická nebo fyzická osoba / Inviting legal or natural person

Jméno a příjmení osoby / Name and surname of the person

ZDENEK BERAN

Název / Name

UNIVERZITA HRADEC KRÁLOVÉ

Ulice / Street

ROKITANSKÉHO

Číslo / Number

62

Město / Town

HRADEC KRÁLOVÉ

PSČ / ZIP

50003

Stát (kód) / State (code)

CZE

Telefon / Telephone

+420 493 331 212

FAX / FAX

[Empty grid for fax number]

E-mailová adresa / E-mail address

zdemek.beran@uhk.cz

34. Způsob zajištění úhrady nákladů spojených s pobytem

Manner of funding the stay

Žadatel sám / Myself → SE NÃO TIVER BOLSA  Zvoucí fyzická osoba(y) / Host person(s)

Zvoucí právnická osoba / Host company → SE TIVER BOLSA.

Uved'te odpovídající doklady / Present corresponding documentation

POTVRZENÍ O PŘIDĚLENÍ

35. Finanční prostředky k živobytí po dobu pobytu / Means of support during your stay

Finanční hotovost / Cash

Platební karty / Credit cards

Šeky (cestovní) / Traveller's cheques

Ostatní / Other

→ DEPENDE DE CADA ALUNO.

Ostatní (Specifikujte např. doklad o ubytování) / Other (specify, e.g. certificate of accommodation)

POTVRZENÍ O UBYTOVÁNÍ

[Empty grid for other details]

Cestovní a/nebo zdravotní pojištění / Travel and/or health insurance

platné do (ddmmrrrr) / valid until (ddmmyyyy)

[Empty date grid]

DE ACORDO COM O SEGURO SAÚDE

36. Manžel (-ka) / Spouse

Příjmení / Spouse's family name

.....

Ostatní jména (dříve užívané) / Surname(s) at birth (earlier family name(s))

.....

Jméno / Spouse's first name

.....

Datum narození (ddmmrrrr) / Spouse's date of birth (ddmmyyyy)

.....

Místo narození / Spouse's place of birth

.....

Státní občanství manželky (kód) / Spouse's nationality (code)

.....

37. Děti (pro každou osobu musí být podána samostatná žádost)

Children (Applications must be submitted separately for each passport)

a. Příjmení / Surname

.....

Ostatní jména / Other names

.....

Jméno / First name

.....

Místo narození / Place of birth

.....

Datum narození (ddmmrrrr) / Date of birth (ddmmyyyy)

.....

b. Příjmení / Surname

.....

Ostatní jména

.....

Jméno / First name

.....

Místo narození

.....

Datum narození (ddmmrrrr) / Date of birth (ddmmyyyy)

.....

c. Příjmení / Surname

.....

Ostatní jména

.....

Jméno / First name

.....

Místo narození

.....

Datum narození (ddmmrrrr) / Date of birth (ddmmyyyy)

.....

d. Příjmení / Surname

.....

Ostatní jména

.....

Jméno / First name

.....

Místo narození

.....

Datum narození (ddmmrrrr) / Date of birth (ddmmyyyy)

.....

**38. Domovská adresa žadatele / Applicant's home address**

--

**39. Telefonní číslo / Telephone number**

--

**40. E-mailová adresa / E-mail address**

--

1. Údaje v žádosti musí být vyplněny strojem nebo hůlkovým písmem v českém jazyce. V případě nedostatku místa v příslušných rubrikách uveďte údaje na zvláštní přílohu.
  2. Práva a povinnosti cizinců, spojené s pobytem na území ČR jsou upravená zákonem č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
  3. Osobní údaje pro účely řízení podle zákona č. 326/1999 Sb., jsou zpracovávány službou cizinecké policie, a ve stanovených případech Ministerstvem vnitra v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.
  4. V souvislosti s žádostí o dlouhodobé vízum jsem povinen na požádání strpět sejmutí otisků prstů a pořizování obrazového záznamu.
  5. Zavazuji se opustit území České republiky před skončením doby povoleného pobytu na území České republiky.
  6. Byl jsem informován o skutečnosti, že udělení víza je jen jednou z podmínek vstupu na území České republiky. Pouhá skutečnost, že mi bylo uděleno vízum, neznamená, že mám právo na náhradu škody, pokud z důvodů nesplnění podmínek vstupu a pobytu na území České republiky stanovených zákonem č. 326/1999 Sb., mi bude vstup na území České republiky odepřen.
  7. Byl jsem informován, že jsem povinen do 3 pracovních dnů ode dne vstupu na území ohlásit na policii České republiky místo pobytu na území České republiky.
  8. Prohlašuji, že jsem všechny výše uvedené údaje poskytl(a) podle svého nejlepšího vědomí a svědomí a že jsou správné a úplné.
1. Details in the Application must be completed in block letters in the Czech language. If more space is needed, specify the details in a special enclosure.
  2. Rights and duties of aliens connected with their stay on the territory of the Czech Republic are governed by Act no. 326/1999 Coll., regulating Residence of Aliens in the Territory of the Czech Republic and on changes of some acts, as amended.
  3. Personal details for the purpose of proceedings pursuant to Act no. 326/1999 Coll. are processed by the foreign police service and by Ministry of Interior in specified cases pursuant to Act no. 101/2000 Coll. regulating personal data protection as amended.
  4. In relation to the Application for a long-term visa, I am obliged to suffer fingerprinting and taking of visual image on request.
  5. I hereby undertake to leave the Czech Republic before the termination of my permitted stay on the territory of the Czech Republic.
  6. I have been informed about the fact that granting a visa is only one of the conditions for entering the Czech Republic. The mere fact that I have been granted a visa does not mean that I am entitled to damages in case that I am prevented from entering the Czech Republic based on my failure to meet conditions for entry and stay in the Czech Republic specified in Act no. 326/1999 Coll.
  7. I have been informed that I am obliged to report the place of stay in the Czech Republic to the Czech Police within 3 business days following my entry.
  8. I hereby represent that I have provided all the above specified details according to my true and free will and that they are complete and correct.

<b>Místo a datum:</b> <b>Place and date:</b>	<b>Podpis žadatele ( u nezletilých podpis zákonného zástupce):</b> <b>Applicant's Signature (for minors, signature of custodian/guardian):</b>
---	---

<b>Místo pro nalepení kontrolní části vízového štítku</b>	<p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">Podpis pracovníka vydávajícího vízum</p>
---	--

**Formulário de Solicitação de Visto - em branco**



--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



**Žádost o udělení dlouhodobého víza**  
*Tento formulář je zdarma*  
**Application for long-stay visa**  
*This application form is free of charge*

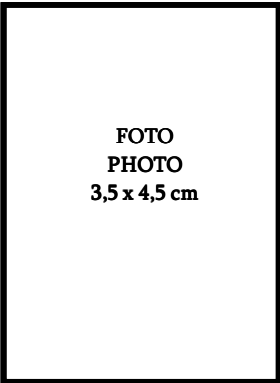


FOTO  
PHOTO  
3,5 x 4,5 cm

**1. Příjmení / Surname(s) (Family name(s))**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**2. Ostatní jména (dříve užívané(á) příjmení) / Surname(s) at birth (earlier family name(s))**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**3. Křestní jméno(a) / First name(s) (given name(s))**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**4. Datum narození (ddmmrrrr) / Date of birth (ddmmyyyy)**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**5. Místo narození / Place of birth**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Stát narození (kód) / Country of birth (code)

--	--	--

**6. Státní občanství při narození (kód) / Original nationality (nationality at birth) (code)**

--	--	--

**7. Současné státní občanství (kód) / Current nationality(ies) (code)**

--	--	--

**8. Pohlaví / Sex**

Muž / Male

Žena / Female

**9. Rodinný stav / Marital status**

Svobodný(á) / Single

Ženatý-vdaná / Married

Jiný / Other

Žijící odděleně / Separated

Rozvedený (á) / Divorced

Ovdovělý(á) / Widow(er)

Registrovaný (á) / Registered

**10. Příjmení otce/ Father's surname**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Jméno otce / Father's name

**11. Příjmení matky/ Mother's surname**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Jméno matky / Mother's name

**12. Druh cestovního dokladu / Type of travel document**

Běžný cestovní pas / Ordinary passport

Diplomatický pas / Diplomatic passport

Služební pas / Service passport

Námořnická knížka / Seaman's passport

Cizinecký pas / Alien's passport

Zvláštní pas / Special passport

Cestovní doklad (Ženevská konvence 1951) / Travel document (1951 Convention)

Cestovní doklad (Ženevská konvence 1954) / Travel document (1954 Convention)

Jiný cestovní doklad (prosím uveďte) / Other travel document (please specify)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**13. Číslo cestovního dokladu / Number of travel document**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**14. Vydal (kód) / Issued by**

--	--	--

**15. Datum vystavení (ddmmrrrr) / Date of issue (ddmmyyyy)**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**16. Platný do (ddmmrrrr) / Valid until (ddmmyyyy)**

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Pro úřední účely  
For Official Use Only

Datum podání:

Zpracováno kým:

Doplňující dokumenty:

- Platný pas
- Prostředky k pobytu
- Doklad o ubytování
- Doklad o trestní záchovalosti domovského státu (§ 174 zákona č.326/1999 Sb.)
- Lékařská zpráva (§ 31 odst. 5 písm. b) zákona č. 326/1999
- Pozvání
- Dopravní prostředky
- Zdravotní pojištění
- Doklad potvrzující účel pobytu
- Další:

17. Jestliže se zdržujete v jiné než domovské zemi, uveďte oprávnění k návratu pro zemi bydliště.

If you reside in a country other than your country of origin, have you permission to return to that country?

Ne / No

Ano (číslo) / Yes (number)

Doba platnosti (ddmmrrrr) / Validity date (ddmmyyyy)

18. Současné zaměstnání / Current occupation

19. Zaměstnavatel (název vzdělávací instituce) / Employer (Name of school)

Adresa zaměstnavatele (vzdělávací instituce) / Address of employer (school)

Telefon zaměstnavatele (vzdělávací instituce) / Telephone number of employer

20. Zaměstnavatel (vzdělávací instituce) na území České republiky

Employer after the Czech Republic entry

21. Místo trvalého(dlouhodobého) pobytu v cizině / Place of residence (long-term) stay abroad

Ulice / Street

Číslo / Number

Město / Town

PSC / ZIP

Stát (kód) / State (code)

Telefon / Telephone number

22. Předchozí pobyt na území České republiky delší než 3 měsíce

Previous stay in Czech Republic longer than 3 months

Ulice / Street

Číslo / Number

Město / Town

PSC / ZIP

Stát (kód) / State (code)

Účel pobytu / Purpose of stay

23. Adresa místa pobytu na území České republiky

Address for stay on the territory of the Czech Republic

Ulice / Street

Číslo / Number

Město / Town

PSC / ZIP

Stát (kód) / State (code)

24. Adresa pro doručování na území České republiky, je-li odlišná od místa pobytu

Postal address if different from the address of stay on the territory of the Czech Republic

Ulice / Street

Číslo / Number

Město / Town

PSC / ZIP

Stát (kód) / State (code)

25. Předpokládaná doba pobytu / Visa is requested for

dní / days

26. Předchozí víza (udělená Českou republikou v posledních třech letech) a jejich platnost

Other visas (issued during the past three years) and their period of validity

27. Předchozí pobyty v dalších schengenských státech / Previous stay in Schengen states

Stát (kód) / Country (code)

Od (ddmmrrrr) / From (ddmmyyyy)

Do (ddmmrrrr) / Till (ddmmyyyy)

Pro úřední účely  
For Official Use Only

Druh víza:

D

Počet vstupů:

Více

Platné od:

Do:

Platné pro:



**28. Účel pobytu / Purpose of stay**

- Zdravotní důvody / Medical reasons
- Zaměstnání / Employment
- Kultura / Cultural
- Návštěva rodiny / Family
- Pozvání / Invitation
- Podnikání / Business

- Výkonný manažer / Executive manager –  
účast v právnické osobě vzniklé podle zákona č.513/1991  
participation in the company arising under the Act 513/1991
- Sport / Sports
- Oficiální (politická) návštěva / Official (political)
- Studium / Study
- Ostatní / Other

Specifikujte / Specify

**29. Datum zamýšleného příjezdu (ddmmrrrr) / Date of arrival (ddmmyyyy)**

**30. Datum zamýšleného odjezdu (ddmmrrrr) / Date of departure (ddmmyyyy)**

**31. Místo vstupu na území České republiky / Place of entry in the Czech Republic**

**32. Dopravní prostředek / Means of transport**

**33. Zvoucí právnická nebo fyzická osoba / Inviting legal or natural person**

Jméno a příjmení osoby / Name and surname of the person

Název / Name

Ulice / Street

Číslo / Number

Město / Town

PSC / ZIP

Stát (kód) / State (code)

Telefon / Telephone

FAX / FAX

E-mailová adresa / E-mail address

**34. Způsob zajištění úhrady nákladů spojených s pobytem**

**Manner of funding the stay**

- Žadatel sám / Myself
- Zvoucí fyzická osoba(y) / Host person(s)
- Zvoucí právnická osoba / Host company

Uveďte odpovídající doklady / Present corresponding documentation

**35. Finanční prostředky k živobytí po dobu pobytu / Means of support during your stay**

- Finanční hotovost / Cash
- Platební karty / Credit cards
- Šeky (cestovní) / Traveller's cheques
- Ostatní / Other

Ostatní (Specifikujte např. doklad o ubytování) / Other (specify, e.g. certificate of accommodation)

Cestovní a/nebo zdravotní pojištění / Travel and/or health insurance

platné do (ddmmrrrr) / valid until (ddmmyyyy)

**36. Manžel (-ka) / Spouse**

Příjmení / Spouse's family name

Ostatní jména (dříve užívané(á) příjmení) / Surname(s) at birth (earlier family name(s))

Jméno / Spouse's first name

Datum narození (ddmmrrrr) / Spouse's date of birth (ddmmyyyy)

Místo narození / Spouse's place of birth

Státní občanství manželky (kód) / Spouse's nationality (code)

**37. Děti (pro každou osobu musí být podána samostatná žádost)**

**Children (Applications must be submitted separately for each passport)**

a. Příjmení / Surname

Ostatní jména / Other names

Jméno / First name

Místo narození / Place of birth

Datum narození (ddmmrrrr) / Date of birth (ddmmyyyy)

b. Příjmení / Surname

Ostatní jména

Jméno / First name

Místo narození

Datum narození (ddmmrrrr) / Date of birth (ddmmyyyy)

c. Příjmení / Surname

Ostatní jména

Jméno / First name

Místo narození

Datum narození (ddmmrrrr) / Date of birth (ddmmyyyy)

d. Příjmení / Surname

Ostatní jména

Jméno / First name

Místo narození

Datum narození (ddmmrrrr) / Date of birth (ddmmyyyy)

**38. Domovská adresa žadatele / Applicant's home address**

--

**39. Telefonní číslo / Telephone number**

--

**40. E-mailová adresa / E-mail address**

--

1. Údaje v žádosti musí být vyplněny strojem nebo hůlkovým písmem v českém jazyce. V případě nedostatku místa v příslušných rubrikách uveďte údaje na zvláštní přílohu.
2. Práva a povinnosti cizinců, spojené s pobytem na území ČR jsou upravená zákonem č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
3. Osobní údaje pro účely řízení podle zákona č. 326/1999 Sb., jsou zpracovávány službou cizinecké policie, a ve stanovených případech Ministerstvem vnitra v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů.
4. V souvislosti s žádostí o dlouhodobé vízum jsem povinen na požádání strpět sejmnutí otisků prstů a pořízení obrazového záznamu.
5. Zavazuji se opustit území České republiky před skončením doby povoleného pobytu na území České republiky.
6. Byl jsem informován o skutečnosti, že udělení víza je jen jednou z podmínek vstupu na území České republiky. Pouhá skutečnost, že mi bylo uděleno vízum, neznamená, že mám právo na náhradu škody, pokud z důvodů nesplnění podmínek vstupu a pobytu na území České republiky stanovených zákonem č. 326/1999 Sb., mi bude vstup na území České republiky odepřen.
7. Byl jsem informován, že jsem povinen do 3 pracovních dnů ode dne vstupu na území ohlásit na policii České republiky místo pobytu na území České republiky.
8. Prohlašuji, že jsem všechny výše uvedené údaje poskytl(a) podle svého nejlepšího vědomí a svědomí a že jsou správné a úplné.

1. Details in the Application must be completed in block letters in the Czech language. If more space is needed, specify the details in a special enclosure.
2. Rights and duties of aliens connected with their stay on the territory of the Czech Republic are governed by Act no. 326/1999 Coll., regulating Residence of Aliens in the Territory of the Czech Republic and on changes of some acts, as amended.
3. Personal details for the purpose of proceedings pursuant to Act no. 326/1999 Coll. are processed by the foreign police service and by Ministry of Interior in specified cases pursuant to Act no. 101/2000 Coll. regulating personal data protection as amended.
4. In relation to the Application for a long-term visa, I am obliged to suffer fingerprinting and taking of visual image on request.
5. I hereby undertake to leave the Czech Republic before the termination of my permitted stay on the territory of the Czech Republic.
6. I have been informed about the fact that granting a visa is only one of the conditions for entering the Czech Republic. The mere fact that I have been granted a visa does not mean that I am entitled to damages in case that I am prevented from entering the Czech Republic based on my failure to meet conditions for entry and stay in the Czech Republic specified in Act no. 326/1999 Coll.
7. I have been informed that I am obliged to report the place of stay in the Czech Republic to the Czech Police within 3 business days following my entry.
8. I hereby represent that I have provided all the above specified details according to my true and free will and that they are complete and correct.

**Místo a datum:**  
Place and date:

**Podpis žadatele** ( u nezletilých podpis zákonného zástupce):  
**Applicant's Signature** (for minors, signature of custodian/guardian):

Místo pro nalepení kontrolní části vízového štítku

.....  
Podpis pracovníka vydávajícího vízum

